

SE	Bruksanvisning
NO	Bruksanvisning
FI	Käyttöohjeet ja osaluettelo
LT	Eksploatacijos instrukcija



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



A line drawing of a three-tier metal shelving unit. The unit has a rectangular frame with wire mesh sides. It features a top handle for lifting and a front handle for pulling out. The unit is shown from a three-quarter perspective, highlighting its depth and the mesh structure.

Smålands Truck AB
Brogårdsgatan 6
574 38 VETLANDA

Tel. 0383-12045
info@smalandstruck.se

241025

Innehållsförteckning

Innehåll.....	2
Krav på truck.....	3
Provning kontroll.....	4
Typskylt.....	4
Användning.....	5
Arbetskorg med personlast.....	6
Underhåll.....	6
Protokoll för personlyft.....	7
Anteckningar.....	10
EG försäkran om överensstämmelse.....	11

Tillverkare:

Smålands Truck AB
Brogårdsgatan 6
574 38 VETLANDA
SWEDEN

Tel: + 0383-12045 / +46 383 12045

Mail: info@smalandstruck.se



Försäkrar under eget ansvar att produkten:

Produktslag ARBETSKORG

Typ (er): A6-1, A10-1, A10-2, A13-2, A20-2

Serienr: 400000 - 599999

- Uppfyller alla tillämpliga bestämmelser i direktiv 2006/42/EG. Harmoniserade standarder
-
- Produkten är tillverkad i enlighet med bestämmelserna i
 - SS 3628 Arbetskorgar för tillfälliga personlyft.
 - AFS 2006:7 rörande väsentliga säkerhets och hälsokrav i samband med konstruktion och tillverkning av arbetskorgar.

Datum : 2022-09-13

[Signature]

Kenth Strandberg
Verkställande direktör

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

KORT OM DENNA PRODUKT

Stab arbetskorg är ett tillbehör för industritruckar. Arbetskorgarna används för tillfälliga lyft av en eller två personer, t ex för inventering eller underhåll och är konstruerad för placering på truckens gaffelarmar.

TRUCKKRAV

För en truck med arbetskorg ska den tillåtna lasten, vid 600mm tyngdpunktsavstånd och tillåten lyfthöjd, vara minst 4 ggr arbetskorgens tillåtna totalvikt, se arbetskorgens dataskylt gällande truckens minsta lyftkapacitet.

Kontrollera och försäkra er om att truckens lyftkapacitet vid 600mm tyngdpunktsavstånd är klassad till den höjd som arbetskorgen kan lyftas.

Se truckens lastdiagram / dataskylt gällande lyftkapacitet.

OBS!

Arbetskorgen får ej användas om inte truckens kapacitetskrav klaras.

- Truckens spårvidd skall vara bredare än arbetskorgen (spårvidd = cc mellan hjulen närmast arbetskorgen).
- Sänkhastigheten får inte kunna överskrida 0,6 m/s.
- Arbetskorgen får inte kunna lutats mer än 10 grader i förhållande till horisontalplanet.
- Gaffelarmarna får inte kunna frigöras oavsiktligt.
- Korgen får inte placeras på gaffelarmsförlängare.
- Arbetskorgen får ej användas i smalgång (VNA).

PROVNING / KONTROLL

Före användning ska en första besiktning av arbetskorg och basmaskin utföras av ett ackrediterat organ enligt AFS 2006:7

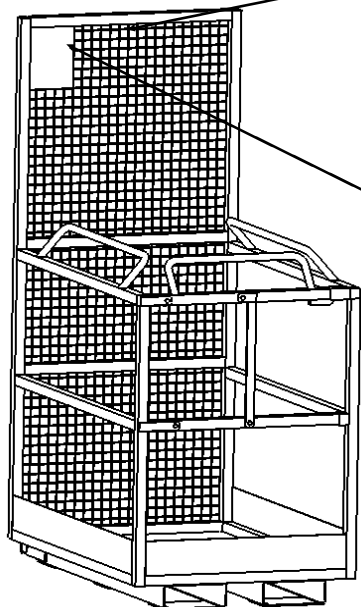
Tom sida

DATASKYLT

På väl synlig plats ska en typskylt med följande innehåll finnas:

1. Maxlast i korgen,
2. Korgens vikt,
3. Antalet personer korgen är avsedd för,
4. Vilka basmaskiner korgen är avsedd att användas tillsammans med,
5. Vilka kontroller som skall genomföras innan korgen används och
6. Tillverkningsnummer eller annan typ av identifikationsuppgifter.

Ficka för bruksanvisning
Besiktningsprotokoll mm.



STAB products		ARBETSKORG	
ÄLVINGÅRE Smålands Truck AB Brogårdsgränd 6 Vellinge / Sweden Tel. +46 (0) 363-12045			
Typ A10 - 2		SERIENUMMER 461118	CE
TILLVERKNINGSÅR 2017			
ARBETSKORG FÖR:2 personer			
TILLÅTEN TOTALVIKT:350kg			
EGENVIKT:90kg			
TILLÅTEN LAST:260kg			
TYNGDPUNKTSAVSTÅND:600mm			
MIN LYFTKAPACITET TRUCK:1400kg			
MIN SPÄRVIDD:800mm			
MIN LÅNGD GAFFLAR:900mm			
FÖRE ANVÄNDNING			
- Läs bruksanvisningen. - Kontrollera att arbetskorg och basmaskin är godkända. - Kontrollera korgens fästisättning. - Korgens golv måste vara horisontellt. - Transmissionen måste vara i neutral samt parkeringsbroms ansatt. - Truck får ej förflyttas med upplift korg. - Utför funktionsprov varvid den tomma korgen ska lyftas till aktuell och godkänd lyfthöjd.			
OBS! Korgen får ej användas i smalgång (VNA).			
OBS! Länk på säkerheten och att truckens stabilitet inte äventyras vid lyft.			
Denna arbetskorg uppfyller kraven enligt SS3028, AFS 2006:7.			

ANVÄNDNING

För säker användning av arbetskorg ska följande iakttas:

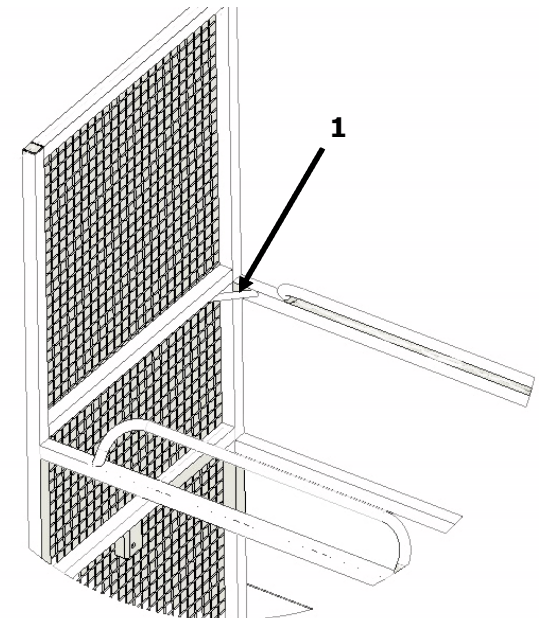
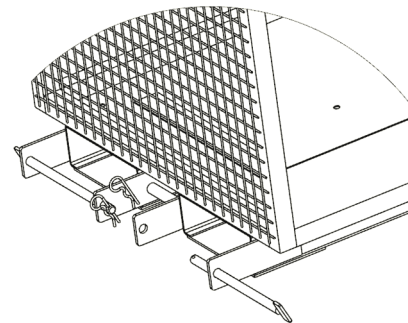
- Gaffelarmar måste vara horisontella.
- Stativmast vertikal.
- Förskjutbart stativ helt indraget även ev. utskjutbara gafflar helt indragna
- Sidoförskjutbara gafflar placerade bredast möjligt och så att korgen kommer i truckens mittlinje.
- Gafflar på vridgaffelaggregat i åkläge.
- Område där arbetskorgen används skall spärras av.

Inga andra manöverdon än de om reglerar lyft, sänkning eller körning av korgen får användas när person lyfts. Vid hantering med motviktstruck och skjutstativtruck med smidda gafflar ska medföljande sprintar anbringas bakom gaffelhälarna (se bild nedan).

Vid behov där sprintar ej kan användas kan kätting med karbinhake som fästs runt tvärgående sprint mellan korgens tunnlar samt fästs i truckens gaffelok på lämpligt ställe.

Kontrollera alltid att arbetskorgen är ordentligt låst vid trucken.

Vid vissa arbeten kan livbälte och säkerhetslina vara lämpligt, fäste för detta finns enligt punkt 1 nedan, bälte/lina ska då uppfylla nationella bestämmelser.



ARBETSKORG MED PERSONLAST

Personlyft tillåts endast då trucken står på plant underlag.
Truckföraren ska före lyft i närvaro av person(er) som ska lyftas kontrollera att trucken har tillräcklig lyftkapacitet till aktuell lyfthöjd samt att hela lyftrörelsen fungerar ryckfritt.
Dessutom kontrolleras att trucken, korgen och korgens låsanordningar är intakta och att korgen är ordentligt fastsatt samt att plattformens största lutning uppfyller kraven.
Truckföraren ska vid personlyft befinna sig i närhet av truckens förarplats med uppsikt på arbetskorgen och vara beredd att vid behov omedelbart ingripa.
Personer i arbetskorgen ska stå på korgens golv.
Trucken får inte köras när arbetskorg med person i är upplyft 0,5m eller högre.
Parkeringsbrom och befintliga stabilisatorer ska vara ansatta.

KONTROLL OCH UNDERHÅLL AV ARBETSKORG

Kontroll av arbetskorg ska ske med lämplig intervall min 1gång per år, kontroll ska omfatta fästanordningar, grind, samt att ingen skada eller deformation finns på arbetskorgen.
Vid funna brister måste arbetskorgen tas ur bruk och dessa anmälas till ansvarig.

PROTOKOLL FÖR SÄKRA PERSONLYFT MED KORG PÅ TRUCK!

- För att kunna genomföra säkra personlyft krävs att varje enskilt lyft risk bedöms innan det genomförs.
- Bestäm vem som leder lyftet och kontrollera omgivning och korg tillsammans.
- Tillsä se att god kommunikation finns under hela arbetet.
- Är alla riskfaktorer genomgångna t.ex. portar, traverser och person/trucktrafik. (tänk på att inte blockera nödutgångar också).
- Har föraren tillstånd av arbetsgivaren att genomföra personlyft med truck.

Syfte med personlyft:		
Truckförare:		
Lyftledare		
Person i korgen		
Har fastsättning kontrollerats tillsammans		
Har ytan runt arbetsstället kontrollerats tillsammans	Ja:	Ne:
Behövs avspärrning runt arbetsytan	Ja:	Nej:
Skall arbete på höjd utföras utanför korgens yta? (utanför räck)	Ja:	Nej:
Behövs säkerhetssele? Se ovan	Ja:	Nej:
Är fastsättning av sele och selens skick kontrollerat?	Ja:	Nej:
Är kommunikationen säkerställd?	Ja:	Nej:

- Trucken får aldrig lämnas obemannad under lyftet
- Truckens parkeringsbroms måste vara på under tiden person finns i korgen.
- Förflyttning får bara ske med korgen nedsänkt till max 0,5m över golv, kortare justeringar på höjd får dock ske med stor försiktighet.
- Truck och korg skall vara besiktigade ihop.
Tilt skall vara vertikal och ev. gaffelspridning centrerad.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



A line drawing of a three-tier metal shelving unit. The unit has a rectangular frame with wire mesh sides. It features a top handle for lifting and a front handle for pulling out. The unit is shown from a three-quarter perspective, highlighting its depth and the mesh structure.

Smålands Truck AB
Brogårdsgatan 6
574 38 VETLANDA

Tel. 0383-12045
info@smalandstruck.se

250312

Innholdsfortegnelse

Innhold	2
Krav til gaffeltruck	3
Testing, Kontroll	4
Typeskilt	4
Bruk.....	5
Arbeidskurv med personlast.....	6
Vedlikehold.....	6
Protokoll for personløfter	7
EF-samsvarserklæring	11
Merknader	12

Produsent:

Smålands Truck AB
Brogårdsgatan 6
574 38 VETLANDA
SWEDEN
Tlf: + 0383-12045 / +46 383 12045
e-post: info@smalandstruck.se



Forsikrer under eget ansvar at produktet:

Produkttyp:	ARBEIDSKURV
Type:	A6-1, A10-1, A10-2, A13-2, A20-2
Serienummer:	400000 - 599999

- Oppfyller alle relevante bestemmelser i direktiv 2006/42/EF.

Harmonisererte standarder

- Produktet er produsert i henhold til bestemmelsene i de svenske standardene
- SS 3628 Arbeidskurver for midlertidige personløft
- AFS 2006:7 vedrørende vesentlige sikkerhets- og helsekrav i forbindelse med konstruksjon og produksjon av arbeidskurver.

Dato : 2022-09-13

[Signature]

Kenth Strandberg
Administrerende direktør

Merkneder

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

KORT OM DETTE PRODUKTET

Stab arbeidskurv er et tilbehør for industritrucker. Arbeidskurvene brukes til midlertidig løfting av én eller to personer, for eksempel til inventar eller vedlikehold. De er konstruert for å plasseres på truckens gaffelarmer.

TRUCKKRAV

For en truck med arbeidskurv skal den tillatte lasten, ved 600mm tyngdepunktavstand og tillatt løftehøyde, være minst 4 ganger arbeidskurvens tillatte totalvekt. Se arbeidskurvens typeskilt vedrørende truckens minste løftekapasitet.

Kontroller og forsikre deg om at truckens løftekapasitet ved 600mm tyngdepunktavstand er klassifisert for høyden som arbeidskurven kan løftes til.

Se truckens lastediagram/typeskilt vedr. løftekapasitet.

OBS!

Arbeidskurven skal ikke brukes hvis truckens kapasitetskrav ikke er oppfylt.

- Truckens sporvidde må være bredere enn arbeidskurven. (sporvidde = cc mellom hjulene nærmest arbeidskurven).
- Senke hastigheten kan ikke overskride 0,6 m/s.
- Arbeidskurven skal ikke vippes mer enn 10 grader i forhold til horisontalplanet.
- Gaffelarmene skal ikke kunne frigjøres utilsiktet.
- Kurven skal ikke plasseres på gaffelarmens forlengelser.
- Arbeidskurven skal ikke brukes i smalganger (VNA).

TESTING / KONTROLL

Før bruk må det utføres en første inspeksjon av arbeidskurv og basemaskin ved et akkreditert organ iht. AFS 2006:7

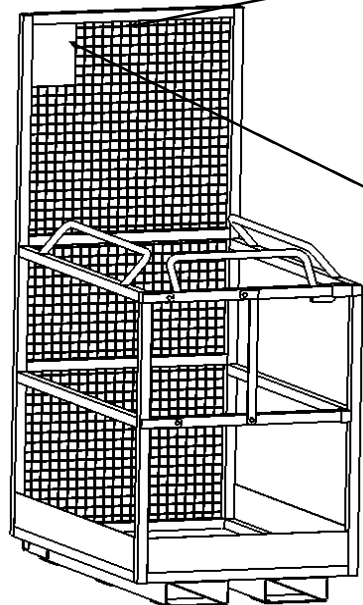
TYPESKILT

På et godt synlig sted må det være plassert et typeskilt med følgende innhold:

1. Maksimal last i kurven,
2. Kurvens vekt,
3. Antall personer kurven er beregnet for,
4. Hvilke basemaskiner kurven er beregnet å brukes sammen med,
5. Hvilke kontroller som skal gjennomføres før kurven tas i bruk, og
6. Produksjonsnummer eller annen type identifikasjonsopplysninger.

Tom side

Plats for oppbevaring av
inspekjonsrapporter m.m.



STAB products		ARBETSKORG	
SELLER/BAU Smålands Truck AB Brogårdsgränd 6 Vellinge / Sweden Tel. +46 (0) 363-12045			
Typ A10 - 2		SERIENUMMER 461118	
TILLVERKNINGSÅR 2017			
ARBETSKORG FÖR:2 personer			
TILLÅTEN TOTALVIKT:350kg			
EGENVIKT:90kg			
TILLÅTEN LAST:260kg			
TYNGDPUNKTSAVSTÅND:600mm			
MIN LYFTKAPACITET TRUCK:1400kg			
MIN SPÄRVIDD:800mm			
MIN LÅNGD GAFFLAR:900mm			
FÖRE ANVÄNDNING			
- Läs bruksanvisningen. - Kontrollera att arbetskorg och basmaskin är godkända. - Kontrollera korgens fästisättning. - Korgens golv måste vara horisontellt. - Transmissionen måste vara i neutral samt parkeringsbroms ansatt. - Truck får ej förflyttas med upplift korg. - Utför funktionsprov varvid den tomma korgen ska lyftas till aktuell och godkänd lyfthöjd. - OBS! Korgen får ej användas i smalgång (VNA).			
OBS! Länk på säkerheten och att truckens stabilitet inte äventyras vid lyft.			
Denna arbetskorg uppfyller kraven enligt SS3028, AFS 2006:7.			

BRUK

For sikker bruk av arbeidskurven må følgende overholdes:

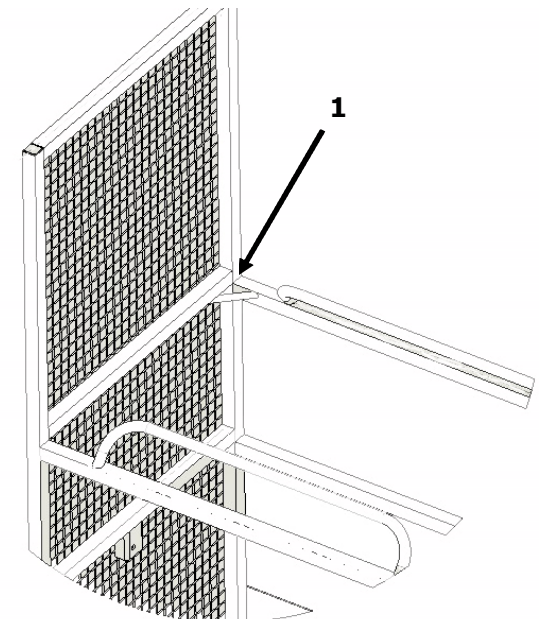
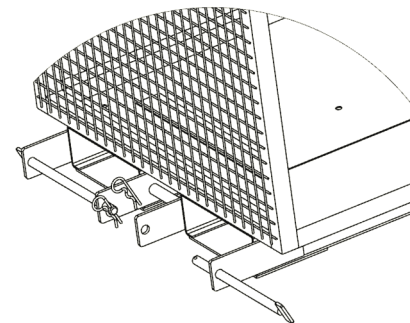
- Gaffelarmene må være horisontale.
- Stativmast vertikal.
- Skyvbart stativ helt inntrukket; eventuelle uttrekkbare gafler må også være helt inntrukket
- Sidejusterbare gafler plassert så bredt som mulig og slik at kurven kommer på truckens midtlinje.
- Gafler på svinggaffelaggregat i kjøreposisjon.
- Området der arbeidskurven brukes, må sperres av.

Ingen andre manøvreringsfunksjoner enn de som styrer løfting, senking eller kjøring av kurven, må brukes når en person løftes. Ved håndtering med motvektstruck og skyvemasttruck med smidde gafler, må de medfølgende tappene plasseres bak gaffelhælene (se bildet nedenfor).

Ved behov, når det ikke er mulig å bruke tapper, kan et kjede med karabinhake festes rundt tverrgående stift mellom kurvens tunneler, og festes til truckens gaffelåk på et egnet sted.

Kontroller alltid at arbeidskurven er forsvarlig låst til trucken.

Ved visse typer arbeid kan det være en fordel å bruke livbelte og sikkerhetsline. Feste for dette er angitt under punkt 1 nedenfor. Belte/line må da oppfylle nasjonale bestemmelser.



BRUK

For sikker bruk av arbeidskurven må følgende overholdes:

- Gaffelarmene må være horisontale.
- Stativmast vertikal.
- Skyvbart stativ helt inntrukket; eventuelle uttrekkbare gafler må også være helt inntrukket
- Sidejusterbare gafler plassert så bredt som mulig og slik at kurven kommer på truckens midtlinje.
- Gafler på svinggaffelaggregat i kjøreposisjon.
- Området der arbeidskurven brukes, må sperres av.

Ingen andre manøvreringsfunksjoner enn de som styrer løfting, senking eller kjøring av kurven, må brukes når en person løftes. Ved håndtering med motvektstruck og skyvemasttruck med smidde gafler, må de medfølgende tapene plasseres bak gaffelhælene (se bildet nedenfor).

Ved behov, når det ikke er mulig å bruke tapper, kan et kjede med karabinhake festes rundt tverrgående stift mellom kurvens tunneler, og festes til truckens gaffelåk på et egnet sted.

Kontroller alltid at arbeidskurven er forsvarlig låst til trucken.

Ved visse typer arbeid kan det være en fordel å bruke livbelte og sikkerhetsline. Feste for dette er angitt under punkt 1 nedenfor. Belte/line må da oppfylle nasjonale bestemmelser.

PROSEDYRE FOR SIKRE PERSONLØFT MED KURV PÅ TRUCK!

- For å kunne gjennomføre sikre personløft kreves det at hvert enkelt løft blir risikovurdert før det gjennomføres.
- Avgjør hvem som skal lede løftet, og kontroller omgivelser og kurv sammen. Tillse att god kommunikation finns under hela arbetet.
- Er alle risikofaktorer gjennomgått – f.eks. porter, traverser og person-/trucktrafikk? (Husk også at nødutgangene ikke skal blokkeres.)
- Har føreren tillatelse fra arbeidsgiveren til å gjennomføre personløft med truck?

Hensikt med personløft:		
Truckfører:		
Løfteleder		
Person i kurven		
Er festeanordningene kontrollert sammen?		
Har området rundt arbeidsplassen blitt kontrollert sammen?	Ja:	Nei:
Er det behov for avsperring rundt arbeidsområdet?	Ja:	Nei:
Skal det utføres arbeid i høyden utenfor kurvens overflate? (Utenfor rekkevidde)	Ja:	Nei:
Er det behov for sikkerhetssele? Se ovenfor	Ja:	Nei:
Er selens feste og dens tilstand kontrollert?	Ja:	Nei:
Er kommunikasjonen sikret?	Ja:	Nei:

- Trucken må aldri forlates ubemannet under løftet
- Truckens parkeringsbrems må være aktivert hele tiden når det er personer i kurven.
- Forflytning kan bare skje når kurven er senket til maks 0,5 m over gulv. Kortere j usteringer i høyden kan også forekomme, dersom man er ekstremt forsiktig.
- Truck og kurv må inspiseres sammen.
- Vipping må foregå vertikalt, og eventuell gaffelspredning sentrert.

[illegible]

A technical line drawing of a three-tier metal shelving unit. The unit features a heavy-duty metal frame with three horizontal shelves. The side panels are constructed from a wire mesh. A safety rail is mounted on top, consisting of a horizontal bar and two vertical supports. The unit is shown from a three-quarter perspective, highlighting its sturdy construction and safety features.

Smålands Truck AB
Brogårdsgatan 6
574 38 VETLANDA

Tel. 0383-12045
info@smalandstruck.se

Sisällysluettelo

Sisällys	2
Haarukkatrukin vaatimukset	3
Koekäyttö, tarkistus	4
Tyypikilpi	4
Käyttö	5
Työkori henkilökuormalla	6
Huolto	6
Menettely henkilönostoa varten	7
EY-vaatimustenmukaisuusvaatimus	11
Huomautukset	12

Valmistaja:

Smålands Truck AB
Brogårdsgatan 6
574 38 VETLANDA
SWEDEN

Puhelin: + 0383-12045 / +46 383 12045

Sähköposti: info@smalandstruck.se



Vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote:

Tuotelaji	TYÖKORI
Tyyppi	A6-1, A10-1, A10-2, A13-2, A20-2
Sarjanumero	400000 - 599999

- Täyttää kaikki direktiivin 2006/42/EY soveltuvat määräykset.
Yhdenmukaistetut standardit

- Tuote on valmistettu seuraavien standardien määräysten mukaisesti
SS 3628 Työkorit tilapäiseen henkilönostoon ja

- AFS 2006:7 asiaankuuluvat olennaiset turvallisuus- ja terveysvaatimukset työkori-
en rakenteeseen ja valmistukseen liittyen.

Päiväys 2022-09-13

Kenth Strandberg
Toimitusjohtaja

Huomautukset

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

TUOTE LYHYESTI

Stab-työkori on teollisuustrukkien lisävaruste. Työkoreja käytetään yhden tai kahden henkilön tilapäiseen nostamiseen esim. inventointia tai huoltoa varten, ja ne on suunniteltu asetettaviksi trukin haarukoiden päälle.

TRUKKIA KOSKEVAT VAATIMUKSET

Työkorilla varustetun trukin sallittu kuorma on 600 mm:n painopiste-etäisyydellä ja sallitulla nostokorkeudella vähintään 4 kertaa työkorin sallittu kokonaispaino – katso trukin vähimmäisnostokapasiteettiin liittyen työkorin tietokyltti.

Tarkista ja varmista, että trukin nostokapasiteetti on 600 mm:n painopiste-etäisyydellä luokiteltu sille korkeudelle, johon työkori voidaan nostaa.

Katso nostokapasiteetin osalta trukin kuormitustaulukko/tietokyltti.

HUOM!

Työkorja ei saa käyttää, jos trukin kapasiteettia koskeva vaatimus ei täyty.

- Trukin leveys tulee olla työkoria suurempi (leveys = CC-mitta lähimpänä työkoria olevien pyörien välillä).
- Laskunopeus saa olla enintään 0,6 m/s.
- Työkori ei saa kallistua enempää kuin 10 astetta suhteessa vaakatasoon.
- Haarukat eivät saa vapautua tahattomasti.
- Koria ei saa asettaa jatkohaarukoiden päälle.
- Työkoria ei saa käyttää kapeilla käytävillä (VNA).

KOEKÄYTTÖ / TARKISTUS

Ennen käyttöä työkorin ja peruskoneen ensitarkastus tulee suorittaa valtuutetun elimen toimesta säädöksen AFS 2006:7 mukaisesti

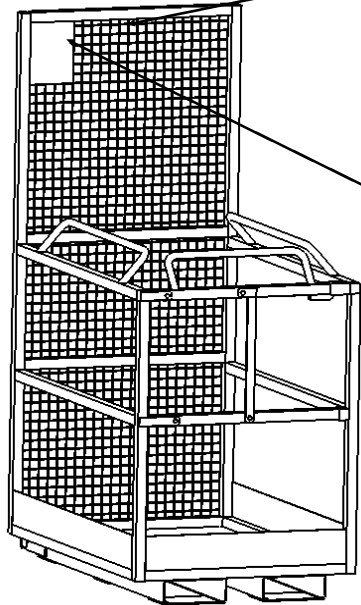
Tyhjä sivu

TIETOKILPI

Tuotteessa on näkyvällä paikalla tyyppikilpi, joka sisältää seuraavat tiedot:

1. Korin enimmäiskuormitus,
2. Korin paino,
3. Henkilömäärä, jolle kori on tarkoitettu,
4. Minkä peruskoneiden kanssa kori on tarkoitettu käytettäväksi,
5. Mitä tarkistuksia on tehtävä ennen korin käyttöä, ja
6. Valmistusnumero tai muut tunnistetiedot.

Paikka tarkastuspöytäkirjan
ym. säilyttämiseen.



STAB P R O D U C T S		ARBETSKORG	
LIVELAGER Smålands Truck AB Brogårdsgatan 6 Vellinge / Sweden Tel. +46 (0) 363-12045			
Typ A10 - 2		SERIENUMMER 461118	
		TILLVERKNINGSÅR 2017	
ARBETSKORG FÖR: 2 personer			
TILLÅTEN TOTALVIKT: 350kg			
EGENVIKT: 90kg			
TILLÅTEN LAST: 260kg			
TYNGDPUNKTSAVSTÅND: 600mm			
MIN LYFTKAPACITET TRUCK: 1400kg			
MIN SPÄRVIDD: 800mm			
MIN LÅNGD GAFFLAR: 900mm			
FÖRE ANVÄNDNING			
- Läs bruksanvisningen. - Kontrollera att arbetskor och bärmaskin är godkända. - Kontrollera korgens fästisättning. - Korgens golv måste vara horisontellt. - Transmissionen måste vara i neutral samt parkeringsbroms ansatt. - Truck får ej förflyttas med upplift korg. - Utför funktionsprov varvid den tomma korgen ska lyftas till aktuell och godkänd lyfthöjd.			
OBS! Korgen får ej användas i smalgång (VNA).			
OBS! Länk på säkerheten och att truckens stabilitet inte äventyras vid lyft.			
Denna arbetskor uppfyller kraven enligt SS3028, AFS 2006:7.			

KÄYTTÖ

Työkorin turvallista käyttöä varten on noudatettava seuraavaa:

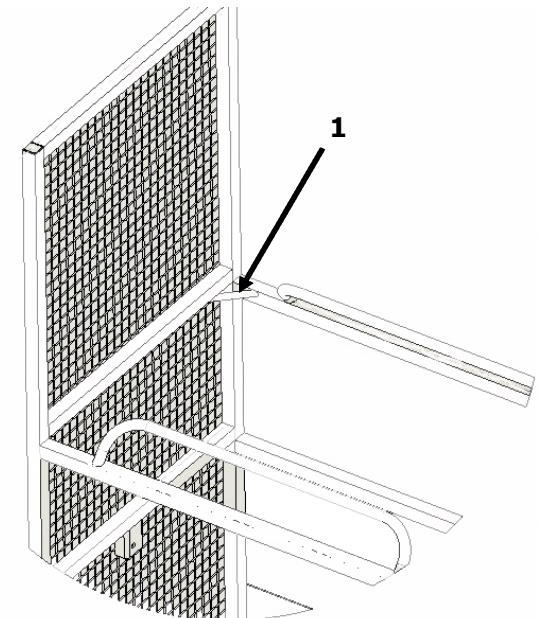
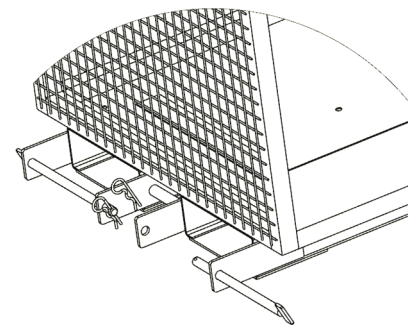
- Haarukoiden tulee olla vaakasuorassa asennossa.
 - Masto on pystysuorassa asennossa.
 - Työntömastosta on kokonaan vedetty sisään ja myös mahdolliset työnnettävät haarukat on kokonaan vedetty sisään
 - Sivuille työnnettävät haarukat on asetettu leveimpään mahdolliseen asentoon, jotta kori tulee trukiin keskilinjalle.
 - Kääntöhaarukkatrukin haarukat ovat ajoasennossa.
- Työkorin käyttöalue on eristettävä.

Ainoastaan korin nostamista, laskemista tai ajamista sääteleviä ohjauslaitteita saa käyttää henkilöä nostettaessa. Käsiteltäessä työkorin vastapainotrukin ja työntömastotrukin taotuilla haarukoilla mukana toimitettavat sokat on kiinnitettävä haarukan kantojen taakse (katso kuva alla).

Jos sokkia ei voida käyttää, karbiinihaalla varustettu kettinki voidaan kiinnittää poikittaissokan ympärille korin tunnelien välille sekä sopivaan paikkaan trukiin haarukassa.

Varmista aina, että työkori on lukittu trukkiin asianmukaisesti.

Tietyissä työtehtävissä pelastusliivi ja turvaliina saattavat olla paikallaan – kiinnikkeet tätä varten ovat olemassa alla olevan kohdan 1 mukaisesti, ja liivin/liinan tulee täyttää kansalliset määräykset.



KÄYTTÖ

Työkorin turvallista käyttöä varten on noudatettava seuraavaa:

- Haarukoiden tulee olla vaakasuorassa asennossa.
- Masto on pystysuorassa asennossa.
- Työntömasto on kokonaan vedetty sisään ja myös mahdolliset työn nettävät haarukat on kokonaan vedetty sisään
- Sivuille työnnettävät haarukat on asetettu leveimpään mahdolliseen asentoon, jotta kori tulee trukiin keskilinjalle.
- Kääntöhaarukkatrukin haarukat ovat ajoasennossa.

Työkorin käyttöalue on eristettävä.

Ainoastaan korin nostamista, laskemista tai ajamista sääteleviä ohjauslaitteita saa käyttää henkilöä nostettaessa. Käsiteltäessä työkoria vastapainotrukin ja työntömastotrukin taotuilla haarukoilla mukana toimitettavat sokat on kiinnitettävä haarukan kantojen taakse (katso kuva alla).

Jos sokkia ei voida käyttää, karbiinihaalla varustettu kettinki voidaan kiinnittää poikittaissokan ympärille korin tunnelien välille sekä sopivaan paikkaan trukiin haarukassa.

Varmista aina, että työkori on lukittu trukkiin asianmukaisesti.

Tietyissä työtehtävissä pelastusliivi ja turvaliina saattavat olla paikallaan – kiinnikkeet tätä varten ovat olemassa alla olevan kohdan 1 mukaisesti, ja liivin/liinan tulee täyttää kansalliset määräykset.

MENETTELYTAPA TURVALLISTA HENKILÖNOSTOA VARTEN KORIN OLLESSA KIINNI TRUKISSA!

- Turvallinen henkilönosto edellyttää, että jokaiselle yksittäiselle nostolle tehdään riskinarviointi ennen sen suorittamista.
- Määritä nostoa johtava henkilö ja valvo ympäristöä ja koria samanaikaisesti.
- Huolehdi hyvästä kommunikaatiosta koko työn ajan.
- Onko kaikki riskitekijät käyty läpi, esim. portaot, läpikulut ja henkilö-/trukkiliikenne. (huomaa myös, että et tuki hätäuloskäyntejä).
- Onko kuljettajalla työnantajan lupa suorittaa henkilönosto trukilla.

Henkilönoston tarkoitus:		
Trukinkuljettaja:		
Nostonjohtaja		
Henkilö korissa		
Onko kiinnitys tarkistettu yhdessä		
Onko työaluetta ympäröivä pinta tarkistettu yhdessä	Kyllä:	Ei:
Työalueen ympärille tarvitaan eristys	Kyllä:	Ei:
Suoritetaanko korkealla tehtävä työ korin pinnan ulkopuolella? (kaiteen ulkopuolella)	Kyllä:	Ei:
Tarvitaanko turvavaljaat? Katso edellä	Kyllä:	Ei:
Onko turvavaljaiden kiinnitys ja valjaiden kunto tarkistettu?	Kyllä:	Ei:
Onko kommunikaatio varmistettu?	Kyllä:	Ei:

- Trukkia ei saa koskaan jättää ilman kuljettajaa noston aikana
- Trukin seisontajarrun on oltava päällä henkilön ollessa korissa.
- Siirtäminen on sallittua vain korin ollessa laskettuna alas enintään 0,5m lattian yläpuolelle, lyhyemmät korkeussäädöt ovat kuitenkin mahdollisia suurta varovaisuutta noudattaen.
- Trukin ja korin tulee olla katsastettuja yhtä aikaa.
- Kallistuksen tulee olla pystysuora ja mahdollisen haarukan levityksen keskitetty.

[illegible]

A line drawing of a three-tier metal shelving unit. The unit has a rectangular frame with three horizontal shelves. The side panels are made of a wire mesh. A top rail or safety bar is attached to the front and side frames. The unit is shown from a three-quarter perspective, highlighting its depth and the structure of the shelves and sides.

Tel. +46 383-12045
info@smalandstruck.se

Turinys

Turinys 2

Reikalavimai šakiniam krautuvui..... 3

Bandymas, tikrinimas..... 4

Tipo ženklas 4

Naudojimas5

Kėlimo platforma asmenims kelti6

Priežiūra 6

Asmenų kėlimo protokolas.....7

EB atitikties deklaracija11

Pastabos12



Gamitojas:

Smålands Truck AB
Brogårdsgatan 6
574 38 VETLANDA
SWEDEN

Telefonas: +46 383 12045
el paštas: info@smalandstruck.se

savo atsakomybe pareiškia, kad produktas:

Produkto rūšis KĖLIMO PLATFORMA

Tipas: A6-1, A10-1, A10-2, A13-2, A20-2

Serijos numeris : 400000 - 599999

Atitinka visas taikomas Direktyvos 2006/42/EB nuostatas.
Darnieji standartai

Produktas pagamintas pagal nuostatas šiuose dokumentuose:

- SS 3628 Kėlimo platformos, skirtos laikinam asmenų kėlimui.
- AFS 2006:7 dėl esminių saugos ir sveikatos reikalavimų, susijusių su kėlimo platformų projektavimu ir gamyba.

Data : 2022-09-13

Kenth Strandberg
Vykdomasis direktorius

[illegible]

TRUMPAI APIE ŠĮ PRODUKTA

STAB kėlimo platforma yra pramoninių krautuvų priedas. Kėlimo platformos naudojamos laikinai pakelti vieną ar du asmenis, pvz., atlikti inventorizaciją ar techninę priežiūrą, ir yra dedamos ant krautuvo šakių.

REIKALAVIMAI KRAUTUVUI

Krautuvo su kėlimo platforma leidžiama apkrova, esant 600 mm svorio centro atstumui ir leidžiamam kėlimo aukščiui, turi būti mažiausiai 4 kartus didesnė už bendrą leidžiamą kėlimo platformos svorį, žr. kėlimo platformos gamyklinę etiketę, kurioje nurodoma minimali krautuvo keliamoji galia.

Patikrinkite ir įsitikinkite, kad krautuvo keliamoji galia, esant 600 mm svorio centro atstumui, yra klasifikuota kaip tinkanti tokiam aukščiui, į kurį galima pakelti kėlimo platformą.

Žr. krautuvo keliamaąą galią apkrovos schemeje, gamyklinėje etiketėje.

PASTABA

Kėlimo platforma negali būti naudojama, jei netenkinami krautuvo keliamosios galios reikalavimai.

- Krautuvo ratų vėžių plotis turi būti platesnis nei kėlimo platforma (ratų vėžių plotis = cc tarp ratų arčiausiai kėlimo platformos).
- Nuleidimo greitis negali viršyti 0,6 m/s.
- Kėlimo platforma negali pasvirti daugiau kaip 10 laipsnių horizontaliosios plokštumos atžvilgiu.
- Neturi būti galimybės netyčia atlaisvinti šakių svirčių.
- Platformos negalima dėti ant šakių svirčių ilgintuvų.
- Platformos negalima naudoti siaurame praėjime (VNA).

BANDYMAS, TIKRINIMAS

Prieš naudojimą būtina atlikti pirmą kėlimo platformos ir bazinio įrenginio apžiūrą akredituotoje įstaigoje pagal AFS 2006:7

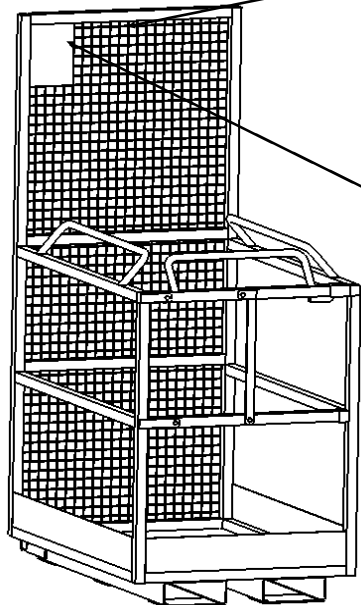
GAMYKLINĖ ETIKETĖ

Aiškiai matomoje vietoje turi būti tipo etiketė su šiais duomenimis:

1. Maksimali apkrova platformoje;
2. Platformos svoris;
3. Asmenų platformoje skaičius;
4. Baziniai įrenginiai, su kuriais platforma yra skirta naudoti;
5. Patikrinimai, kurie turi būti atliekami prieš naudojant platformą ir
6. Gamyklinis numeris arba kito tipo identifikavimo duomenys.

Tuščias puslapis

Apžiūros įrašų saugojimo vieta ir kt.



STAB products		ARBETSKORG	
PLUTVÄRRE Smålands Truck AB Brogårdsgränd 6 Vellinge / Sweden Tel. +46 (0) 363-12045			
Typ A10 - 2		SERIENUMMER 461118	CE
TILLVERKNINGSÅR 2017			
ARBETSKORG FÖR:2 personer			
TILLÅTEN TOTALVIKT:350kg			
EGENVIKT:90kg			
TILLÅTEN LAST:260kg			
TYNGDPUNKTSAVSTÅND:600mm			
MIN LYFTKAPACITET TRUCK:1400kg			
MIN SPÄRVIDD:800mm			
MIN LÅNGD GAFFLAR:900mm			
FÖRE ANVÄNDNING			
- Läs bruksanvisningen. - Kontrollera att arbetsorg och bärmaskin är godkända. - Kontrollera korgens fästisättning. - Korgens golv måste vara horisontellt. - Transmissionen måste vara i neutral samt parkeringsbroms ansatt. - Truck får ej förflyttas med upplift korg. - Utför funktionsprov varvid den tomma korgen ska lyftas till aktuell och godkänd lyfthöjd. - OBS! Korgen får ej användas i smalgång (VNA).			
OBS! Länk på säkerheten och att truckens stabilitet inte äventyras vid lyft. Denna arbetsorg uppfyller kraven enligt SS3028, AFS 2006:7.			

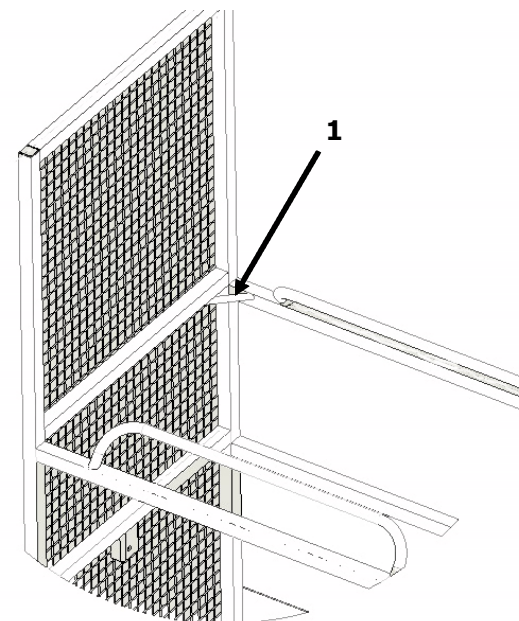
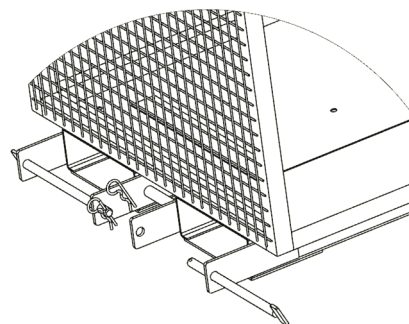
NAUDOJIMAS

Kėlimo platforma turi būti naudojama laikantis šių saugumo reikalavimų:

- Šakių svirtys turi būti horizontalios.
- Stiebas vertikalus.
- Reguliuojamas stiebas visiškai įtrauktas, ištraukiamos šakės, jei yra, visiškai įtrauktos
- Šoninės reguliuojamos šakės išdėstytos kuo plačiau ir taip, kad platforma būtų krautuvo vidurio linijoje.
- Šakės sukamame šakių bloke važiavimo padėtyje.
- Zona, kurioje naudojama kėlimo platforma, turi būti atitverta. Keliant asmenį, negalima naudoti kitos manevravimo įrangos, tik tą, kuria reguliuojamas platformos kėlimas, nuleidimas ar vairavimas. Dirbant su atsvaros platforma ir krautuvu su reguliuojamu stiebu su kaltinėmis šakėmis, pridėti kaiščiai turi būti pritvirtinti už šakių galų (žr. toliau pateiktą iliustraciją).

Kai kaiščių negalima naudoti, grandinė su karabino kabliu gali būti pritvirtinta aplink skersinį kaištį tarp platformos tunelių ir pritvirtinta tinkamoje vietoje prie krautuvo šakių rėmo. Visada patikrinkite, ar kėlimo platforma yra saugiai pritvirtinta prie krautuvo.

Atliekant kai kuriuos darbus gali prireikti saugos diržo ir saugos lyno, jų tvirtinimo detalė yra nurodyta 1 punkte toliau; tokiu atveju diržas, lynas turi atitikti nacionalines taisykles.



NAUDOJIMAS

Kėlimo platforma turi būti naudojama laikantis šių saugumo reikalavimų:

- Šakių svirtys turi būti horizontalios.
- Stiebas vertikalus.
- Reguluojamas stiebas visiškai įtrauktas, ištraukiamos šakės, jei yra, visiškai įtrauktos
- Soninės reguliuojamos šakės išdėstytos kuo plačiau ir taip, kad platforma būtų krautuvo vidurio linijoje.
- Šakės sukamame šakių bloke važiavimo padėtyje.
- Zona, kurioje naudojama kėlimo platforma, turi būti atitverta.

Keliant asmenį, negalima naudoti kitos manevravimo įrangos, tik tą, kuria reguliuojamas platformos kėlimas, nuleidimas ar vairavimas. Dirbant su atsvaros platforma ir krautuvu su reguliuojamu stiebu su kaltinėmis šakėmis, pridėti kaiščiai turi būti pritvirtinti už šakių galų (žr. toliau pateiktą iliustraciją). Kai kaiščių negalima naudoti, grandinė su karabino kabliu gali būti pritvirtinta aplink šersinį kaištį tarp platformos tunelių ir pritvirtinta tinkamoje vietoje prie krautuvo šakių rėmo.

Visada patikrinkite, ar kėlimo platforma yra saugiai pritvirtinta prie krautuvo.

Atliekant kai kuriuos darbus gali prireikti saugos diržo ir saugos lyno, jų tvirtinimo detalė yra nurodyta 1 punkte toliau; tokiu atveju diržas, lynas turi atitikti nacionalines taisykles.

SAUGUS ASMENŲ KĖLIMAS SU PLATFORMA KRAUTUVE!

- Kad asmenys būtų keliami saugiai, kiekvieno kėlimo atveju rizika turi būti įvertinta prieš kėlimą.
 - Nustatykite, kas valdo kėlimo procesą ir patikrinkite aplinką ir platformą kartu.
 - Užtikrinkite, kad būtų tinkamai komunikuojama viso darbo metu.
 - Turi būti peržiūrėti visi rizikos veiksniai, pavyzdžiui, vartai, tiltiniai kranai ir žmonių / krautuvų eismas.
- (Taip pat neužblokuokite avarinių išėjimų).
- Vairuotojas turi turėti darbdavio leidimą kelti asmenis su krautuvu.

Asmenų kėlimo paskirtis:		
Krautuvo vairuotojas:		
Kėlimo vadovas		
Asmuo platformoje		
Ar tvirtinimas buvo patikrintas kartu:		
Ar plotas apie darbo vietą patikrintas kartu	Taip:	Ne:
Ar reikia atitverti darbinį plotą	Taip:	Ne:
Ar darbas aukštyje bus atliekamas už platformos ploto? (už turėklų)	Taip:	Ne:
Ar reikia saugos diržų? Žr. aukščiau	Taip:	Ne:
Ar patikrintas diržų tvirtinimas ir diržų būklė?	Taip:	Ne:
Ar komunikacija yra užtikrinta?	Taip:	Ne:

- Krautuvo niekada negalima palikti be priežiūros kėlimo metu
 - Krautuvo stovėjimo stabdys turi būti įjungtas visą laiką, kol platformoje yra žmonių.
 - Perkėlimas gali būti atliekamas tik tuomet, kai platforma nuleista ne daugiau kaip 0,5 m virš grindų, trumpesni reguliavimo darbai aukštyje turi būti atliekami labai atsargiai.
 - Krautuvai ir platforma turi būti tikrinami kartu.
- Pakreipimas turi būti vertikalus, o šakių išplėtimas centruotas.